



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 24 juni 2014 (2.7)  
(OR. en)

11298/14

COPEN 179  
EUROJUST 120  
EJN 64

**NOT**

---

från:	Kornelios Korneliou, ambassadör, ständig representant, Cyperns ständiga representation vid Europeiska unionen
mottagen den:	11 juni 2014
till:	Rafael Fernández-Pita y González, generaldirektör, Europeiska unionens råd

---

Ärende:	Rådets rambeslut 2008/909/RIF av den 27 november 2008 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på brottmålsdomar avseende fängelse eller andra frihetsberövande åtgärder i syfte att verkställa dessa inom Europeiska unionen – Anmälan från Cypern
---------	--

---

Herr generaldirektör,

För att Republiken Cypern ska fullgöra sina skyldigheter enligt det ovannämnda rambeslutet översänds härmed relevanta förklaringar/anmälningar från Republiken Cypern liksom texten till 2014 års cypriotiska lag om förfarandet för erkännande och verkställighet av EU-medlemsstaternas domar avseende fängelse eller andra frihetsberövande åtgärder (lag nr 67(I)/2014).

(Artighetsfras)

(sign.) Kornelios Korneliou

\_\_\_\_\_

**Rådets rambeslut 2008/909/RIF av den 27 november 2008 om tillämpning av principen om ömsesidigt erkännande på brottmålsdomar avseende fängelse eller andra frihetsberövande åtgärder i syfte att verkställa dessa inom Europeiska unionen**

**Anmälan från Republiken Cypern enligt artikel 29.2**

I enlighet med artikel 29.2 i rambeslutet överlämnar Republiken Cypern härmed texten till den nationella lag genom vilken ovannämnda rambeslut införlivas med nationell lagstiftning – lag nr 67(I)/2014 – till Europeiska kommissionen och rådets generalsekretariat.

Lag nr 67(I)/2014 träder i kraft den 23 maj 2014, då den offentliggörs i Republiken Cyperns officiella tidning.

**Anmälan enligt artikel 2.1**

Följande myndigheter är behöriga myndigheter i Republiken Cypern:

1. När Republiken Cypern är utfärdande stat är den brottmålsdomstol eller distriktsdomstol som utfärdade domen myndighet med behörighet för utfärdandet av domar i Republiken Cypern.
2. När Republiken Cypern är verkställande stat är distriktsdomstolen inom det geografiska behörighetsområde där den person mot vilken en annan medlemsstat har utfärdat en dom har sin hemvist myndighet med behörighet för verkställandet.

Republiken Cypern underrättar härmed Europeiska kommissionen och rådets generalsekretariat om att ministeriet för justitiefrågor och allmän ordning är behörig myndighet för att ta emot eller översända en framställan om transitering. Kontaktinformation för ministeriet för justitiefrågor och allmän ordning:

125 Athalassas Avenue

1461 Nicosia, Cypern

Tfn: +357 22 80 59 50 / 951

Fax: +357 22 51 83 56

E-post: [registry@mjpo.gov.cy](mailto:registry@mjpo.gov.cy)

### **Förklaring enligt artikel 23.1**

Republiken Cypern godtar intyg på grekiska eller engelska.

### **Förklaring enligt artikel 23.3**

I enlighet med artikel 23.3 förklarar Republiken Cypern härmed att landet i egenskap av verkställande stat får begära att domen eller väsentliga delar av den åtföljs av en översättning till grekiska eller engelska.

---